

## CONDITIONS DE PUBLICATION ET DE VENTE

Le tome 132 (2014) de la *Romania* sera publié en deux doubles fascicules semestriels au prix de 60 € (UE et Suisse) et 66 € (autres pays), frais de port inclus pour les particuliers. Les frais de port seront facturés en sus aux institutions. Les abonnés résidant à l'étranger qui feront adresser les numéros à un correspondant, libraire ou particulier, résidant dans l'UE, n'ont à payer que le prix d'abonnement pour l'UE.

**Abonnements, ventes, changements d'adresse et toutes demandes de renseignements :** s'adresser au service des abonnements de la Librairie Droz, 11 rue Massot, CH-1211 Genève 12, ou envoyer un courriel à [subscriptions@droz.org](mailto:subscriptions@droz.org).

**Paiements :** par chèque postal ou bancaire, au nom de la Librairie Droz, adressé au siège de la maison d'édition Droz, 11 rue Massot, CH-1211 Genève 12, ainsi que par carte de crédit (Visa et Eurocard/Mastercard).

### TABLES DE LA ROMANIA POUR LES TOMES 61-90 (1935-1969)

**TOME PREMIER :** Index des collaborateurs, table des ouvrages recensés, des périodiques dépouillés et des manuscrits cités.

Dans ce tome premier, en supplément, et pour l'ensemble des tomes 1 à 90, Table des textes publiés et Table des annonces nécrologiques.

Un volume in 8° de IX + 313 pages ..... 40 €

**TOME SECOND :** Table des mots.

Deux fascicules in 8° de IX + 201 pages et de 204 pages ..... 55 €

### VOLUMES ANCIENS

Tome 1 (1872) à 92 (1971) : s'adresser directement aux Éditions-réimpressions Slatkine, 5 rue des Chaudronniers, Case postale 3625, CH-1211 Genève 3 ou 3 rue Cornaille, F-75006 Paris.

Tome 93 (1972) à 113 (1992-95) ..... 53 €

Fascicule simple ..... 16 €

Fascicule double ..... 32 €

Tome 114 (1996) et suivants : prix de l'abonnement en cours.

525-526

2014

1-2

# ROMANIA

REVUE CONSACRÉE À L'ÉTUDE  
DES LANGUES ET DES LITTÉRATURES ROMANES

FONDÉE EN 1872 PAR

PAUL MEYER ET GASTON PARIS

PUBLIÉE PAR

SYLVIE LEFÈVRE ET JEAN-RENÉ VALETTE

SOUS LE PATRONAGE DE L'ACADÉMIE DES INSCRIPTIONS ET BELLES LETTRES

Par remembrement des anciens  
Les diz e les faitz e les murs.

WACE

Tome 132

# R

PARIS

SOCIÉTÉ DES AMIS DE LA ROMANIA

TOUS DROITS RÉSERVÉS

ROMANIA, 525-526 — 2014 — T. 132, 1-2

## SOMMAIRE DU PRÉSENT FASCICULE

Cesare Segre, 4 avril 1928 – 16 mars 2014 (Michel ZINK).....	5
Olivier DELSAUX, Qu'est-ce qu'un <i>escripvaïn</i> au Moyen Âge ? Étude d'un polysème .....	11
Phyllis GARNEY, Le géant à l'arc et l'enfant à l'oilifant : contexte et sens d'un passage de la chanson de <i>Mainet</i> .....	159
Marta CAVAGNA, Massimiliano GAGGERO, Yan GREUR, La tradition manuscrite de l' <i>Ovide moralisé</i> . Prolégomènes à une nouvelle édition.....	176
MÉLANGES	
Roberto CRESPO, <i>Couronnement de Louis</i> , v. 163 .....	214
Ian SHORR, Sur l'identité de Frère Angier .....	222
DISCUSSION	
Richard TRACHSLER, Nouvelles recherches sur <i>Guiron le Courtois</i> . À propos de trois livres récents.....	227
COMPTES RENDUS	
<i>Translatar i transferir. La transmissió dels textos i el saber (1200-1500)</i> , edició a cura d'A. Alberni, L. Badia i L. Cabré (Gabriele GIANNINI). <i>Faire court, l'esthétique de la brièveté dans la littérature du Moyen Âge</i> , eds. Catherine Crozy-Naquet, Laurence Harf-Lancher et Michèle Szkliniak (Estelle DODER) .....	246
Valeria BERTOUCCI PIZZORUSSO, <i>Scrittura di viaggio. Relazioni di viaggiatori e altre testimonianze letterarie e documentarie</i> (Michèle GUÉRÉ-LAFERTE).....	251
Frankwalt MÖHREN, Thomas STÄDLER, Stephen DÖRR, Sabine TITTEL, <i>Dictionnaire étymologique de l'ancien français</i> (Robert MARTIN) .....	252
Joseph BÉDIER, <i>Le Roman de Tristan et Iseult</i> , édition critique par Alain Corbellari (Mireille DEMAULES) .....	256
Elisabeth SCHULZE-BUSACKER, <i>La Didactique profane au Moyen Âge</i> (Pierre-Yves BADEL) .....	260
262	
PÉRIODIQUES	
<i>Zeitschrift für romanische Philologie</i> , t. 129, 2013 (Pierre-Yves BADEL). .....	267
<i>Les prochains fascicules contiendront :</i>	
Marie-Madeleine HUCHET, La diffusion de deux traités de Jean Quidort de Paris en ancien français : du <i>Manuel d'histoire de Philippe de Valois</i> au roman de <i>Renart le Contrefait</i> .	
Lino LEONARDI, Nicola MORATO, Claudio LAGOMARSINI, Maria MOLteni, Images d'un témoin disparu. Le manuscrit Rothschild (X) du <i>Guiron le Courtois</i> .	
Donald MADDOX, Anti-Curial Satire in <i>L'Abuzé en Court</i> .	
Philippe MAUREU, Salmon le fou, Salmon le sage. Portrait de l'auteur en conseiller du Prince.	
Kevin REYNOLDS, Aux racines d'un fonds : les manuscrits d' <i>Italie</i> de La Curie de Sainte-Palaye et les « notices des manuscrits Français de la Bibliothèque Saint-Marc de Venise ».	
Yela SCHAUWECKER, Quand le chaud n'est pas « chaud » : chaleur, rupture épistémologique et anachronisme dans la traduction.	
Marion UHLIG, Chrétiens mangeurs d'hommes et urbanité patenne dans la <i>Chanson d'Antioche</i> : l' <i>excitatorium</i> en question.	
Hedzer UUDERS, Les sources romanesques non identifiées de l'art d'aimer du ms. BnF nouv. acq. fr. 7517.	

## ROMANIA

**Direction et rédaction :** Sylvie LEFÈVRE et Jean-René VALETTE.

**Trésorière-Secrétaire :** Valérie FASSEUR (valeriefasseur@orange.fr).

**Secrétaire de rédaction :** Sandrine HÉRICHÉ-PRADEAU.

**Comité de lecture :** Stefano ASPERU, Pierre-Yves BADEL, Michel BANNIARD, Gabriel BIANCIOTTO, Marina S. BROWNLIE, Gérard GOURAN, Robert MARTIN, Outi MERISALO, François SUARD, Richard TRACHSLER.

**Directeurs honoraires :** Geneviève HASENOHR et Michel ZINK.

### AVIS IMPORTANT

L'attention des collaborateurs est attirée sur le fait que toute la correspondance concernant la rédaction doit être envoyée à l'adresse suivante :

ROMANIA

Académie des Inscriptions et Belles-Lettres

23, quai de Conti

F-75006 Paris

La revue est signalée sur le site de la chaire de Michel Zink (Littératures de la France médiévale) au Collège de France : [http://www.college-de-france.fr/site/michel-zink/romania\\_revue.htm](http://www.college-de-france.fr/site/michel-zink/romania_revue.htm)

### RECOMMANDATIONS AUX AUTEURS

Nous vous remercions de bien vouloir respecter les recommandations de mise en page et de règles typographiques qui figurent à l'adresse suivante :

[http://www.college-de-france.fr/media/michel-zink/PL1912843926928519984\\_Recommandations\\_aux\\_auteurs.pdf](http://www.college-de-france.fr/media/michel-zink/PL1912843926928519984_Recommandations_aux_auteurs.pdf)